**Phaåm 12: HIEÀN THUÛ (Phaàn 1)**

# Baáy giôø, Boà-taùt Vaên-thuø-sö-lôïi noùi veà coâng ñöùc lôùn cuûa haïnh thanh tònh khoâng ñuïc loaïn roài, vì muoán hieån baøy coâng ñöùc cuûa taâm Boà-ñeà, neân noùi keä hoûi Boà-taùt Hieàn Thuû:

*Nay toâi ñaõ vì caùc Boà-taùt*

*Noùi haïnh thanh tònh Phaät ñaõ tu* Ñaïi só neân ôû trong hoäi naøy Dieãn ñaït coâng ñöùc lôùn tu haønh.

# Luùc ñoù, Boà-taùt Hieàn Thuû noùi keä ñaùp:

*Laønh thay! Xin Boà-taùt laéng nghe* Nhöõng coâng ñöùc ñoù chaúng löôøng ñöôïc Nay toâi tuøy söùc noùi ít phaàn

*Nhö moät gioït nöôùc trong bieån lôùn.* Neáu coù Boà-taùt môùi phaùt taâm Nguyeän seõ chöùng ñaït quaû giaùc ngoä Thì coâng ñöùc kia khoâng ngaèn meù Khoâng theå neâu löôøng chaúng gì saùnh. Huoáng laø voâ löôïng, voâ bieân kieáp

*Tu ñuû ñòa ñoä caùc coâng ñöùc* Möôøi phöông taát caû chö Nhö Lai

*Ñeàu cuøng ngôïi khen chaúng heát ñöôïc.* Voâ bieân coâng ñöùc lôùn nhö vaäy

*Nay toâi trong ñaây noùi ít phaàn*

*Ví nhö chaân chim vaïch khoâng gian* Vaø nhö haït buïi treân ñaïi ñòa.

*Boà-taùt phaùt taâm caàu Boà-ñeà*

*Chaúng phaûi khoâng nhaân khoâng coù duyeân* Vôùi Phaät, Phaùp, Taêng khôûi taâm tin

*Do ñaáy maø sinh taâm roäng lôùn.* Chaúng caàu naêm duïc vaø ngoâi vua Chaúng mong giaøu vui danh tieáng lôùn Chæ vì döùt haún khoå chuùng sinh

*Lôïi ích theá gian maø phaùt yù.*

*Thöôøng muoán lôïi laïc cho muoân loaøi* Trang nghieâm coõi nöôùc cuùng döôøng Phaät Thoï trì chaùnh phaùp tu trí tueä.

*Vì chöùng Boà-ñeà maø phaùt taâm.*

*Thaâm taâm tin hieåu thöôøng thanh tònh* Cung kính toân troïng taát caû Phaät

*Ñoái Phaùp vaø Taêng cuõng nhö vaäy* Chí thaønh cuùng döôøng maø phaùt taâm. Tin saâu chö Phaät vaø Phaät phaùp Cuõng tin ñaïo tu cuûa Boà-taùt

*Vaø tin ñaïi Voâ thöôïng Boà-ñeà*

*Do ñaáy Boà-taùt phaùt taâm nguyeän.*

*Tin laø moái ñaïo, meï coâng ñöùc* Nuoâi lôùn taát caû nhöõng phaùp laønh Döùt tröø löôùi nghi khoûi doøng aùi Khai thò Nieát-baøn ñaïo Voâ thöôïng. Tin khoâng nhô bôïn taâm thanh tònh Laø coäi cung kính tröø kieâu maïn

*Laø taøi saûn ñöùng ñaàu taïng phaùp* Laø tay thanh tònh nhaän caùc haïnh. Tin coù theå ban cho khoâng boûn seûn Tin coù theå hoan hyû vaøo Phaät phaùp Tin coù theå theâm lôùn trí coâng ñöùc Tin quyeát ñeán ñöôïc Baäc Nhö Lai.

*Tin khieán caùc caên saïch saùng nhanh* Söùc tin kieân coá khoâng hö hoaïi

*Tin coù theå döùt haún coäi phieàn naõo*

*Tin coù theå chuyeân höôùng coâng ñöùc Phaät.* Tin vaøo caûnh giôùi khoâng chaáp tröôùc

*Xa lìa caùc naïn ñöôïc khoâng naïn* Tin coù theå vöôït khoûi caùc ñöôøng ma Thò hieän ñaïo giaûi thoaùt Voâ thöôïng. Tin laø gioáng coâng ñöùc khoâng hö Tin coù theå sinh tröôûng caây Boà-ñeà Tin coù theå theâm lôùn trí toái thaéng Tin coù theå thò hieän taát caû Phaät.

*Cöù theo coâng haïnh noùi thöù lôùp* Tin vui hôn heát raát khoù ñöôïc Ví nhö trong taát caû theá gian Maø coù ngoïc nhö yù quyù baùu

*Neáu thöôøng tin thôø chö Nhö Lai* Thì coù theå trì giôùi tu hoïc

*Neáu thöôøng trì giôùi tu hoïc xöù* Thì coù theå ñaày ñuû coâng ñöùc. Giôùi hay khai phaùt goác Boà-ñeà Hoïc laø sieâng tu baäc coâng ñöùc.

*Caám giôùi vaø hoïc thöôøng thuaän haønh* Thì ñöôïc chö Phaät luoân khen ngôïi. Neáu thöôøng tin phuïng chö Nhö Lai Thì coù theå daâng cuùng döôøng lôùn Neáu coù theå daâng cuùng döôøng lôùn Ngöôøi naøy tin Phaät chaúng nghó baøn. Neáu thöôøng tin phuïng nôi toân phaùp Thì nghe Phaät phaùp khoâng chaùn ñuû Neáu nghe Phaät phaùp khoâng chaùn ñuû Ngöôøi naøy tin Phaùp chaúng nghó baøn.

*Neáu thöôøng tin phuïng Taêng thanh tònh*

*Thì ñöôïc taâm tin khoâng thoaùi chuyeån* Neáu ñöôïc taâm tin khoâng thoaùi chuyeån Ñöùc tin ngöôøi naøy khoâng dao ñoäng.

*Neáu ñöôïc taâm tin khoâng dao ñoäng* Thì ñöôïc caùc caên saïch saùng thoâng Neáu ñöôïc caùc caên saïch saùng thoâng Thì coù theå xa lìa aùc tri thöùc.

*Neáu coù theå lìa aùc tri thöùc*

*Thì ñöôïc gaàn guõi Thieän tri thöùc* Neáu ñöôïc gaàn guõi Thieän tri thöùc Thì coù theå tu voâ bieân thieän.

*Neáu coù theå tu voâ bieân thieän*

*Ngöôøi naøy thaønh töïu löïc nhaân lôùn* Neáu ngöôøi thaønh töïu löïc nhaân lôùn Thì hieåu bieát quyeát ñònh thuø thaéng. Neáu hieåu bieát quyeát ñònh thuø thaéng Thì ñöôïc chö Phaät thöôøng hoä nieäm Neáu ñöôïc chö Phaät thöôøng hoä nieäm Thì coù theå phaùt taâm Boà-ñeà.

*Neáu coù theå phaùt taâm Boà-ñeà*

*Thì coù theå sieâng tu coâng ñöùc Phaät* Neáu coù theå sieâng tu coâng ñöùc Phaät Thì ñöôïc sinh vaøo nhaø cuûa Phaät.

*Neáu ñöôïc sinh ôû nhaø chö Phaät* Thì kheùo tu haønh phöông tieän lôùn Neáu kheùo tu haønh phöông tieän lôùn Thì taâm tin öa ñöôïc thanh tònh.

*Neáu taâm tin öa ñöôïc thanh tònh*

*Thì ñöôïc taâm taêng thöôïng toái thaéng.* Neáu ñöôïc taâm taêng thöôïng toái thaéng Thì thöôøng tu taäp Ba-la-maät

*Neáu thöôøng tu taäp Ba-la-maät* Thì ñöôïc troïn ñuû phaùp Ñaïi thöøa

*Neáu ñöôïc troïn ñuû phaùp Ñaïi thöøa*

*Thì coù theå ñuùng phaùp cuùng döôøng Phaät* Neáu coù theå ñuùng phaùp cuùng döôøng Phaät Thì ñöôïc taâm nieäm Phaät baát ñoäng.

*Neáu ñöôïc taâm nieäm Phaät baát ñoäng* Thì thöôøng thaáy ñöôïc voâ löôïng Phaät. Neáu thöôøng thaáy ñöôïc voâ löôïng Phaät Thì thaáy theå thöôøng truï cuûa Phaät Neáu thaáy theå thöôøng truï cuûa Phaät Thì bieát ñöôïc phaùp troïn chaúng dieät. Neáu bieát ñöôïc phaùp troïn chaúng dieät

*Thì ñöôïc bieän taøi khoâng chöôùng ngaïi.*

*Neáu ñöôïc bieän taøi khoâng chöôùng ngaïi* Thì coù theå khai dieãn voâ bieân phaùp Neáu coù theå khai dieãn voâ bieân phaùp Thì coù theå thöông yeâu ñoä chuùng sinh Neáu coù theå thöông yeâu ñoä chuùng sinh Thì ñöôïc taâm ñaïi Bi kieân coá

*Neáu ñöôïc taâm ñaïi Bi kieân coá*

*Thì coù theå meán öa phaùp thaâm dieäu* Neáu coù theå meán öa phaùp thaâm dieäu Thì coù theå xa lìa loãi höõu vi.

*Neáu coù theå xa lìa loãi höõu vi* Thì lìa kieâu maïn vaø phoùng daät Neáu lìa kieâu maïn vaø phoùng daät Thì coù theå lôïi ích taát caû chuùng. Neáu coù theå lôïi ích taát caû chuùng Thì ôû sinh töû khoâng nhaøm chaùn

*Neáu ôû sinh töû khoâng nhaøm chaùn* Thì ñöôïc maïnh meõ khoâng ai hôn. Neáu ñöôïc maïnh meõ khoâng ai hôn Thì coù theå phaùt khôûi thaàn thoâng lôùn

*Neáu coù theå phaùt khôûi thaàn thoâng lôùn* Thì bieát haïnh taát caû chuùng sinh.

*Neáu bieát haïnh taát caû chuùng sinh*

*Thì coù theå thaønh töïu caùc chuùng sinh* Neáu coù theå thaønh töïu caùc chuùng sinh Thì ñöôïc trí kheùo thaâu phuïc chuùng sinh. Neáu ñöôïc trí kheùo thaâu phuïc chuùng sinh Thì coù theå thaønh töïu boán phaùp Nhieáp Neáu coù theå thaønh töïu boán phaùp Nhieáp Thì cho chuùng sinh lôïi voâ haïn.

*Neáu cho chuùng sinh lôïi voâ haïn* Thì ñuû phöông tieän trí toái thaéng Neáu ñuû phöông tieän trí toái thaéng Thì truï ñaïo duõng maõnh voâ thöôïng.

*Neáu truï ñaïo duõng maõnh voâ thöôïng* Thì coù theå xoâ deïp nhöõng söùc ma Neáu coù theå xoâ deïp nhöõng söùc ma Thí coù theå vöôït khoûi caûnh boán ma. Neáu coù theå vöôït khoûi caûnh boán ma Thì ñöôïc ñaït ñeán baäc baát thoaùi Neáu ñöôïc ñaït ñeán baäc baát thoaùi Thì ñöôïc phaùp Voâ sinh nhaãn lôùn. Neáu ñöôïc phaùp Voâ sinh nhaãn lôùn Thì ñöôïc chö Phaät thoï kyù cho

*Neáu ñöôïc chö Phaät thoï kyù cho*

*Thì taát caû Phaät hieän ra tröôùc.* Neáu ñöôïc chö Phaät hieän ra tröôùc Thì roõ maät duïng thaàn thoâng lôùn Neáu roõ maät duïng thaàn thoâng lôùn

*Thì ñöôïc chö Phaät thöôøng nhôù töôûng.* Neáu ñöôïc chö Phaät thöôøng nhôù töôûng Thì duøng Phaät ñöùc töï trang nghieâm Neáu duøng Phaät ñöùc töï trang nghieâm Thì ñöôïc thaân ñoan nghieâm phöôùc dieäu.

*Neáu ñöôïc thaân ñoan nghieâm phöôùc dieäu* Thì thaân saùng choùi nhö nuùi vaøng

*Neáu thaân saùng choùi nhö nuùi vaøng* Thì ñuû ba möôi hai töôùng toát.

*Neáu ñuû ba möôi hai töôùng toát*

*Taùm möôi veû ñeïp theâm nghieâm söùc* Neáu ñuû veû ñeïp theâm nghieâm söùc Thì thaân saùng choùi voâ haïn löôïng. Neáu thaân saùng choùi voâ haïn löôïng

*Thì saùng trang nghieâm chaúng nghó baøn* Neáu saùng trang nghieâm chaúng nghó baøn Thì saùng aáy hieän nhöõng hoa sen.

*Nhöõng hoa sen töø aùnh saùng hieän* Coù voâ löôïng Phaät ngöï treân hoa Thò hieän möôøi phöông ñeàu khaép caû

*Ñeàu coù theå ñieàu phuïc caùc chuùng sinh.* Neáu coù theå ñieàu phuïc caùc chuùng sinh Thì hieän voâ löôïng söùc thaàn thoâng Neáu hieän voâ löôïng söùc thaàn thoâng Thì truï nôi coõi nöôùc nhieàu voâ soá

*Dieãn thuyeát caùc phaùp chaúng nghó baøn* Khieán voâ soá chuùng sinh hoan hyû,

*Neáu dieãn thuyeát voâ soá caùc phaùp* Khieán voâ soá chuùng sinh hoan hyû, Thì duøng söùc trí tueä bieän taøi

*Tuøy taâm chuùng sinh maø giaùo hoùa* Neáu duøng söùc trí tueä bieän taøi

*Tuøy taâm chuùng sinh maø giaùo hoùa,* Thì duøng trí tueä maø daãn daét

*Thaân, ngöõ, yù thöôøng khoâng laàm loãi.* Neáu duøng trí tueä maø daãn daét

*Thaân, ngöõ, yù thöôøng khoâng laàm loãi,* Thì nguyeän löïc taát ñöôïc töï taïi

*Tuøy theo caùc loaøi maø hieän thaân.* Neáu nguyeän löïc aáy ñöôïc töï taïi Tuøy theo caùc loaøi maø hieän thaân

*Thì luùc vì chuùng maø thuyeát phaùp* AÂm thanh tuøy loaïi khoù nghó baøn. Neáu luùc vì chuùng maø thuyeát phaùp AÂm thanh tuøy loaïi khoù nghó baøn Thì ñoái taâm taát caû chuùng sinh Moät nieäm bieát caû khoâng thöøa soùt. Neáu ñoái taâm taát caû chuùng sinh Moät nieäm bieát caû khoâng thöøa soùt

*Thì bieát phieàn naõo khoâng choã khôûi* Troïn khoâng chìm ñaém trong sinh töû Neáu bieát phieàn naõo khoâng choã khôûi Troïn khoâng chìm ñaém trong sinh töû Thì ñöôïc thaân phaùp taùnh coâng ñöùc Duøng oai löïc phaùp hieän theá gian.

*Neáu ñöôïc thaân phaùp taùnh coâng ñöùc* Duøng oai löïc phaùp hieän theá gian Thì ñöôïc möôøi Ñòa, möôøi Töï taïi

*Tu haønh caùc ñoä thaéng giaûi thoaùt.* Neáu ñöôïc möôøi Ñòa, möôøi Töï taïi Tu haønh caùc ñoä thaéng giaûi thoaùt Thì ñöôïc ñaïi thaàn thoâng quaùn ñænh An truï caùc Tam-muoäi toái thaéng.

*Neáu ñöôïc ñaïi thaàn thoâng quaùn ñænh* An truï caùc Tam-muoäi toái thaéng

*Thì choã chö Phaät khaép möôøi phöông* Ñaùng thoï quaùn ñænh maø leân vò.

*Neáu choã chö Phaät khaép möôøi phöông* Ñaùng thoï quaùn ñænh maø leân vò

*Thì ñöôïc taát caû Phaät möôøi phöông* Tay duøng cam loä röôùi leân ñænh.

*Neáu ñöôïc taát caû Phaät möôøi phöông.* Tay duøng cam loä röôùi leân ñænh

*Thì thaân ñaày khaép nhö hö khoâng* An truï baát ñoäng khaép möôøi phöông Neáu thaân ñaày khaép nhö hö khoâng An truï baát ñoäng khaép möôøi phöông Thì choán haønh hoùa khoâng ai baèng.

*Chö Thieân ngöôøi ñôøi chaúng bieát ñöôïc.* Boà-taùt sieâng tu haïnh ñaïi Bi

*Nguyeän ñoä taát caû ñeàu troïn veïn* Neáu ai nghe thaáy maø cuùng döôøng Ñeàu laøm cho hoï ñöôïc an laïc.

*Söùc oai thaàn cuûa Boà-taùt kia*

*Maét phaùp toaøn veïn khoâng khuyeát giaûm* Nhöõng ñaïo haïnh dieäu, möôøi ñieàu thieän

*Baùu quyù voâ thöôïng ñeàu khieán hieän.* Nhö khoái kim cang trong bieån lôùn Do oai löïc naøy sinh caùc baùu

*Khoâng taêng khoâng giaûm cuõng voâ taän* Coâng ñöùc Boà-taùt cuõng nhö vaäy.

*Hoaëc coù coõi nöôùc khoâng coù Phaät* Boà-taùt thò hieän thaønh Chaùnh giaùc, Neáu coù coõi nöôùc chaúng bieát phaùp Nôi ñoù Boà-taùt thuyeát phaùp dieäu.

*Khoâng coù phaân bieät khoâng duïng coâng* Trong khoaûng moät nieäm khaép möôøi phöông Nhö maët nguyeät saùng chieáu khaép nôi

*Voâ löôïng phöông tieän ñoä chuùng sinh.* ÔÛ trong möôøi phöông caùc theá giôùi Nieäm nieäm thò hieän thaønh Phaät ñaïo Chuyeån chaùnh phaùp luaân vaøo tòch dieät Cho ñeán xaù-lôïi phaân boá roäng.

*Hoaëc hieän Thanh vaên cuøng Ñoäc giaùc* Hoaëc hieän thaønh Phaät trang nghieâm khaép Nhö vaäy khai dieãn noùi phaùp ba thöøa Roäng ñoä chuùng sinh voâ löôïng kieáp.

*Hoaëc hieän thaân ñoàng nam, ñoàng nöõ* Trôøi, roàng, cho ñeán A-tu-la

*Cuøng vôùi nhöõng Ma-haàu-la-giaø* Tuøy sôû thích chuùng ñeàu khieán thaáy.

*Chuùng sinh hình töôùng ñeàu chaúng ñoàng* Haønh hôïp aâm thanh cuõng voâ löôïng

*Taát caû nhö vaäy ñeàu hieän ñöôïc* Thaàn löïc cuûa Tam-muoäi Haûi aán. Nghieâm tònh coõi nöôùc nhieàu voâ keå Cuùng döôøng taát caû chö Nhö Lai

*Phoùng aùnh saùng lôùn khoâng giôùi haïn* Ñoä thoaùt chuùng sinh cuõng voâ cuøng. Trí tueä töï taïi chaúng nghó baøn

*Ngoân töø thuyeát phaùp khoâng chöôùng ngaïi* Thí, giôùi, nhaãn, taán vaø thieàn ñònh

*Trí tueä, phöông tieän, cuøng thaàn thoâng.* Taát caû nhö vaäy ñeàu töï taïi

*Do söùc Tam-muoäi Hoa nghieâm Phaät* Trong moät vi traàn nhaäp Tam-muoäi Thaønh töïu taát caû voâ soá ñònh.

*Maø vi traàn kia cuõng khoâng theâm* Nôi moät hieän khaép voâ bieân coõi Trong moät traàn kia nhieàu coõi nöôùc Hoaëc laø coù Phaät hoaëc khoâng Phaät,

*Hoaëc laø taïp nhieãm hoaëc thanh tònh* Hoaëc laø roäng lôùn hoaëc heïp nhoû Hoaëc laø ñang thaønh hoaëc laø hoaïi Hoaëc laø truï chaùnh hoaëc truï nhôø, Hoaëc nhö aùnh löûa giöõa ñoàng troáng Hoaëc nhö löôùi Thieân ñeá treân trôøi, Nhö choã thò hieän trong moät traàn Taát caû vi traàn ñeàu nhö vaäy,

*Ñaây laø nhöõng Thaùnh nhaân cao caû* Tam-muoäi Giaûi thoaùt söùc thaàn thoâng. Neáu muoán cuùng döôøng taát caû Phaät Nhaäp vaøo Tam-muoäi khôûi thaàn bieán Duøng moät tay hieän khaép ñaïi thieân Cuùng döôøng khaép taát caû chö Phaät.

*Bao nhieâu hoa ñeïp ôû möôøi phöông* Höông xoa höông boät baùu voâ giaù Ñeàu töø trong tay xuaát hieän ra

*Cuùng döôøng chö Phaät ngoài Ñaïo thoï.* Y baùu voâ giaù xen höông dieäu

*Côø phöôùn loïng baùu ñeàu ñeïp ñeõ* Vaøng roøng laøm hoa, ngoïc laøm maøn Taát caû ñeàu töø trong tay hieän.

*Bao nhieâu vaät toát ôû möôøi phöông*

*Ñaùng ñem phuïng hieán Ñaáng Voâ Thöôïng* Trong tay taát caû ñeàu hieän ñuû

*Tröôùc caây Boà-ñeà cuùng chö Phaät.* Taát caû kyõ nhaïc ôû möôøi phöông

*Chuoâng, troáng, caàm, saéc ñuû caùc loaïi* Ñoàng taáu hoøa nhaõ aâm thanh dieäu Ñeàu töø baøn tay xuaát hieän ra.

*Bao nhieâu khen ngôïi ôû möôøi phöông* Ca ngôïi ñöùc thieän cuûa chö Phaät Nhö vaäy caùc thöù ngoân töø dieäu

*Ñeàu töø baøn tay maø khai dieãn.*

*Boà-taùt tay maët phoùng quang tònh* Trong quang röôùi ra nöôùc thôm saïch Röôùi khaép möôøi phöông caùc coõi Phaät Cuùng döôøng taát caû Chieáu Theá Ñaêng. Laïi phoùng aùnh saùng trang nghieâm dieäu Xuaát sinh voâ löôïng hoa sen baùu

*Hoa naøy hình saéc ñeàu raát ñeïp* Duøng ñeå cuùng döôøng leân chö Phaät.

*Laïi phoùng aùnh saùng hoa trang nghieâm* Caùc thöù hoa ñeïp keát laøm tröôùng

*Raûi khaép coõi nöôùc ôû möôøi phöông*

*Cuùng döôøng taát caû Ñaáng Ñaïi Ñöùc.*

*Laïi phoùng aùnh saùng höông trang nghieâm* Caùc thöù höông dieäu keát laøm tröôùng

*Raûi khaép coõi nöôùc ôû möôøi phöông* Cuùng döôøng taát caû Ñaáng Ñaïi Ñöùc. Laïi phoùng aùnh saùng höông boät toát Caùc thöù höông boät keát laøm tröôùng Raûi khaép coõi nöôùc ôû möôøi phöông Cuùng döôøng taát caû Ñaáng Ñaïi Ñöùc. Laïi phoùng aùnh saùng y trang nghieâm Caùc thöù y phuïc keát laøm tröôùng

*Raûi khaép coõi nöôùc ôû möôøi phöông* Cuùng döôøng taát caû Ñaáng Ñaïi Ñöùc. Laïi phoùng aùnh saùng baùu trang nghieâm Caùc thöù baùu quyù keát laøm tröôùng

*Raûi khaép coõi nöôùc ôû möôøi phöông* Cuùng döôøng taát caû Ñaáng Ñaïi Ñöùc. Phoùng aùnh saùng hoa sen trang nghieâm Caùc thöù hoa sen keát laøm tröôùng

*Raûi khaép coõi nöôùc ôû möôøi phöông* Cuùng döôøng taát caû Ñaáng Ñaïi Ñöùc. Phoùng aùnh saùng anh laïc trang nghieâm Caùc thöù chuoãi ngoïc keát laøm tröôùng Raûi khaép coõi nöôùc ôû möôøi phöông Cuùng döôøng taát caû Ñaáng Ñaïi Ñöùc.

*Laïi phoùng aùnh saùng côø trang nghieâm* Côø baùu röïc rôõ ñuû maøu ñeïp

*Voâ löôïng caùc loaïi ñeàu ñeïp toát*

*Duøng ñeå trang nghieâm caùc coõi Phaät.* Caùc thöù loïng baùu ñeïp trang nghieâm Nhöõng phöôùn luïa ñeïp treo ruõ xuoáng Laïc baùu ma-ni dieãn tieáng Phaät

*Ñem ñeán cuùng döôøng chö Nhö Lai.* Tay hieän ñoà cuùng chaúng nghó baøn Nhö vaäy cuùng döôøng moät Ñaïo sö Nôi taát caû Phaät ñeàu nhö vaäy

*Ñaây laø thaàn löïc cuûa Ñaïi só.*

*Boà-taùt truï trong moân Tam-muoäi* Ñuû moân töï taïi ñoä chuùng sinh Ñeàu ñem phaùp coâng ñöùc ñaõ laøm

*Duøng voâ löôïng phöông tieän chæ daïy.* Hoaëc duøng moân cuùng döôøng Nhö Lai Hoaëc duøng moân Boá thí khoù baøn Hoaëc duøng moân Trì giôùi Ñaàu-ñaø Hoaëc duøng moân Nhaãn nhuïc baát ñoäng

*Hoaëc duøng moân Tinh taán haïnh khoå* Hoaëc duøng moân Thieàn ñònh tòch tónh, Hoaëc duøng moân Trí tueä quyeát ñònh Hoaëc duøng moân Phöông tieän tu haønh Hoaëc duøng moân Thaàn thoâng phaïm truï Hoaëc duøng moân boán Nhieáp lôïi ích, Hoaëc duøng moân Phöôùc trí trang nghieâm Hoaëc duøng moân Nhaân duyeân giaûi thoaùt Hoaëc duøng moân Caên, Löïc, Chaùnh ñaïo Hoaëc duøng moân Thanh vaên giaûi thoaùt, Hoaëc duøng moân Ñoäc giaùc thanh tònh Hoaëc duøng moân Ñaïi thöøa töï taïi

*Hoaëc duøng moân voâ thöôøng nhöõng Khoå* Hoaëc duøng moân voâ ngaõ voâ thoï,

*Hoaëc duøng moân lìa duïc baát tònh* Hoaëc duøng moân Tam-muoäi dieät taän

*Tuøy theo chuùng sinh beänh chaúng ñoàng* Ñeàu duøng phaùp döôïc ñeå ñoái trò.

*Tuøy theo sôû thích taâm chuùng sinh* Ñeàu duøng phöông tieän khieán ñaày ñuû Tuøy theo chuùng sinh haïnh sai bieät Ñeàu duøng thieän xaûo khieán thaønh töïu.

*Nhöõng töôùng Tam-muoäi thaàn thoâng aáy* Taát caû trôøi, ngöôøi chaúng löôøng ñöôïc Tam-muoäi coù dieäu teân Tuøy laïc

*Boà-taùt truï ñaây quaùn saùt khaép* Tuøy nghi thò hieän ñoä chuùng sinh

*Ñeàu khieán taâm vui theo chaùnh phaùp.* Thôøi gian trong kieáp tai naïn ñoùi Ban cho theá gian ñoà öa thích

*Tuøy choã hoï muoán ñeàu khieán ñuû* Khaép vì chuùng sinh laøm lôïi ích: Hoaëc cho nhöõng vaät uoáng aên ngon Y phuïc, tö trang nhöõng vaät toát

*Caû ñeán ngoâi vua ñeàu boû ñöôïc* Khieán keû öa thí theo chaùnh phaùp.

*Hoaëc duøng töôùng toát trang nghieâm thaân* Y phuïc thöôïng dieäu chuoãi ngoïc baùu Traøng hoa ñeïp quyù höông xoa thaân

*Oai nghi ñaày ñuû ñoä muoân loaøi.* Taát caû theá gian choã öa chuoäng Saéc töôùng dung nhan vaø y phuïc Tuøy nghi hieän ñuû vui loøng hoï Khieán keû öa saéc theo chaùnh phaùp.

*Tieáng Ca-laêng-taàn-giaø thanh thoaùt*

*Cuøng aâm thanh dieäu Caâu-chæ-la* Nhöõng thöù Phaïm aâm ñeàu ñaày ñuû Tuøy taâm hoï thích maø thuyeát phaùp. Taùm vaïn boán ngaøn caùc phaùp moân Chö Phaät duøng ñaáy ñoä chuùng sinh Boà-taùt cuõng theo phaùp sai bieät Tuøy nghi theo ñôøi maø hoùa ñoä.

*Chuùng sinh nôi khoå, laïc, lôïi, suy* Taát caû vieäc laøm cuûa theá gian Ñeàu hay öùng hieän ñoàng vôùi hoï

*Duøng ñaáy ñoä khaép caùc chuùng sinh.* Taát caû khoå hoaïn cuûa theá gian

*Saâu roäng khoâng bôø nhö bieån caû* Ñoàng söï vôùi hoï ñeàu chòu ñöôïc Khieán hoï lôïi ích ñöôïc an vui.

*Coù ngöôøi chaúng bieát phaùp xuaát ly* Chaúng caàu giaûi thoaùt lìa oàn, naùo Vì hoï Boà-taùt hieän thí xaû

*Thöôøng öa xuaát gia taâm tòch tónh.* Nhaø laø choán tham aùi buoäc raøng Muoán khieán chuùng sinh ñeàu lìa khoûi Neân hieän xuaát gia ñöôïc giaûi thoaùt Ñoái caùc duïc laïc khoâng thích öa.

*Boà-taùt hieän laøm möôøi coâng haïnh* Cuõng laøm taát caû phaùp Ñaïi nhaân Laøm haïnh chö Phaät ñeàu khoâng soùt Vì muoán chuùng sinh ñöôïc lôïi ích. Hoaëc coù chuùng sinh thoï voâ löôïng Phieàn naõo vi teá ham ñaày ñuû

*Boà-taùt ôû ñoù ñöôïc töï taïi*

*Hieän thoï caùc khoå, giaø, beänh, cheát.* Hoaëc keû tham duïc, saân, ngu si

*Löûa maïnh phieàn naõo luoân böøng chaùy* Boà-taùt thò hieän giaø, beänh, cheát

*Khieán chuùng sinh ñoù ñeàu ñieàu phuïc.* Möôøi Löïc nhö vaäy Voâ sôû uùy

*Cuøng vôùi möôøi taùm phaùp Baát coäng* Taát caû voâ löôïng caùc coâng ñöùc Ñeàu ñem thò hieän ñoä chuùng sinh.

*Thoï kyù, giaùo hoùa vaø thaàn tuùc* Ñeàu laø söùc töï taïi cuûa Phaät Chö Ñaïi só kia ñeàu thò hieän

*Hay khieán chuùng sinh ñeàu ñieàu phuïc.* Boà-taùt ñem caùc moân phöông tieän

*Tuøy thuaän theá phaùp ñoä chuùng sinh*

*Ví nhö hoa sen chaúng nhieãm buøn* ÔÛ ñôøi nhö vaäy khieán ngöôøi tin.

*Laø vua trong vaên taøi uyeân baùc* Ca vuõ luaän baøn ngöôøi ñeàu thích Taát caû kyõ thuaät trong theá gian Nhö nhaø aûo thuaät ñeàu hieän ñuû. Hoaëc laøm tröôûng giaû chuû nôi aáp

*Hoaëc laøm höôùng ñaïo ngöôøi buoân baùn* Hoaëc laøm quoác vöông cuøng quan lôùn Hoaëc laøm löông y, ngöôøi bieän taøi.

*Hoaëc laøm caây to giöõa caùnh ñoàng* Hoaëc laøm thuoác hay, nhöõng kho baùu Hoaëc laøm chaâu baùu nhö yù vöông Hoaëc ñem chaùnh ñaïo daïy chuùng sinh. Hoaëc thaáy theá giôùi môùi thaønh laäp Chuùng sinh chöa coù vaät caàn duøng Baáy giôø, Boà-taùt laøm thôï gioûi

*Vì hoï baøy ra caùc ngheà nghieäp.* Chaúng laøm vaät böùc naõo chuùng sinh Chæ noùi chuyeän lôïi ích theá gian

*Caùc thöù luaän: Chuù thuaät, döôïc thaûo* Taát caû nhö vaäy ñeàu thoâng thaïo.

*Thaéng haïnh cuûa taát caû Tieân nhaân* Trôøi, ngöôøi moïi loaøi ñeàu tín ngöôõng Nhöõng phaùp khoå haïnh khoù laøm ñoù Boà-taùt tuøy nghi ñeàu laøm ñöôïc.

*Hoaëc laøm ngöôøi xuaát gia ngoaïi ñaïo* Hoaëc ôû nuùi röøng töï haønh khoå

*Hoaëc ñeå mình traàn khoâng y phuïc* Maø laøm sö tröôûng cuûa chuùng kia. Hoaëc hieän nhöõng thöù haïnh taø maïng Haønh theo phi phaùp cho laø hôn Hoaëc hieän oai nghi laøm Phaïm chí ÔÛ trong chuùng kia laøm Thöôïng thuû

*Hoaëc chòu naêm noùng phôi döôùi naéng* Hoaëc giöõ giôùi boø, choù vaø nai

*Hoaëc maëc aùo raùch phuïng thôø löûa* Vì ñoä chuùng kia laøm Ñaïo sö

*Hoaëc hieän yeát kieán caùc thieân mieáu* Hoaëc laïi hieän vaøo nöôùc soâng Haèng AÊn cuû traùi thaûy ñeàu hieän laøm

*Nôi ñoù tö duy phaùp toái thaéng* Hoaëc hieän ngoài xoåm hoaëc co chaân Hoaëc naèm coû gai hoaëc treân tro Hoaëc naèm treân chaøy caàu xuaát ly

*ÔÛ trong chuùng kia laøm Sö caû.* Caùc ngoaïi ñaïo cuøng loaïi nhö vaäy Quaùn saùt yù giaûi cuøng ñoàng söï

*Hieän laøm khoå haïnh ñôøi chaúng kham* Khieán hoï xem thaáy ñeàu ñieàu phuïc. Chuùng sinh meâ laàm theo taø giaùo Truï nôi aùc kieán thoï nhöõng khoå

*Vì hoï phöông tieän noùi phaùp dieäu* Ñeàu khieán hieåu ñöôïc lyù chaân thaät. Hoaëc theo chuù ngöõ noùi boán Ñeá Hoaëc maät ngöõ thieän noùi boán Ñeá Hoaëc duøng tieáng ngöôøi noùi boán Ñeá Hoaëc maät ngöõ trôøi noùi boán Ñeá Phaân bieät vaên töï noùi boán Ñeá Quyeát ñònh nghóa lyù noùi boán Ñeá Kheùo phaù nôi ngöôøi noùi boán Ñeá Chaúng bò dao ñoäng noùi boán Ñeá Hoaëc tieáng baùt boä noùi boán Ñeá Hoaëc taát caû tieáng noùi boán Ñeá

*Tuøy ngoân aâm theá gian hieåu ñöôïc* Dieãn thuyeát boán Ñeá khieán giaûi thoaùt. Taát caû bao nhieâu caùc Phaät töû

*Ñeàu noùi nhö vaäy ñuû taát caû*

*Bieát caûnh giôùi tieáng chaúng nghó baøn* Ñaây laø söùc Tam-muoäi thuyeát phaùp.

# 